

Gabay tungkol sa Paraan ng Aplikasyon para sa Pagpapalugit sa Pagbabayad

1 Tungkol sa mga Kaso kung saan Maaaring Mag-apply at mga Kinakailangang Dokumento para sa Pagpapalugit sa Pagbabayad

	Mga kaso kung saan maaaring mag-apply para sa pagpapalugit sa pagbabayad	Mga kinakailangang dokumento
①	Kung nagtamo ng pinsala sa lindol, sunog, atbp.	Materyales kung saan makukumpirmang nagtamo ng pinsala tulad ng sertipiko ng pagkapinsala sa sakuna, sertipiko ng biktima ng sakuna, atbp.
②	Kung nagpapagaling sa sakit	Materyales kung saan makukumpirmang nagpapagaling sa sakit tulad ng medikal na sertipiko, sertipiko ng karamdaman, atbp.
③	Kung nawalan ng trabaho o umalis sa trabaho	Materyales kung saan makukumpirmang nawalan ng trabaho o umalis sa trabaho tulad ng sertipiko ng pagreretiro, pag-alis sa trabaho, atbp.
④	Kung tumatanggap ng pagpapalugit sa pagbabayad ng ibang utang tulad ng scholarship, loan para sa nagnenegosyo (Hindi kasama ang housing loan.), atbp.	Materyales kung saan makukumpirmang tumatanggap ng pagpapalugit sa pagbabayad ng ibang utang
⑤	Kung bilang resulta ng pagkonsulta sa institusyong pangkonsultasyon at pansuporta sa kasarinlan, tumanggap ng opinyong nararapat ang pagtanggap ng pagpapalugit sa pagbabayad sa nasabing institusyon	Kasulatan ng opinyon mula sa institusyong pansuporta sa kasarinlan
⑥	Kung mahirap ang pagbabayad liban sa ① - ⑤	Walang isusumiteng materyales * Siguraduhing isulat ang mga partikular na detalye ng kalagayan kung bakit mahirap ang pagbabayad sa "Puwang para sa dahilan ng pag-apply" sa application form.

* Maaari ring mag-apply ang mga taong kasalukuyang nag-a-apply para sa exemption.

2 Paraan ng Aplikasyon

Para sa mga taong natutugunan ang ① - ⑤ sa itaas: Isulat ang mga kinakailangang bagay sa application form sa kanan, gupitin ito sa linya ng paggupit, at ipadala sa koreo kasama ng mga kinakailangang dokumento na nakasulat sa itaas.

Para sa mga taong natutugunan ang ⑥ sa itaas: Isulat ang mga kinakailangang bagay sa application form sa kanan, gupitin ito sa linya ng paggupit, at ipadala sa koreo ang application form lamang.

*** Mangyaring bigyang-pansin na kung hindi nasulatan ang "Puwang para sa dahilan ng pag-apply", ang iyong aplikasyon ay ituturing na may pagkukulang at matatagalan ang pagsusuri.**

3 Tungkol sa Deadline ng Aplikasyon

Kung nais tumanggap ng pagpapalugit sa pagbabayad mula Enero 2025 (Reiwa 7), **mag-apply nang hindi lalampas sa Nobyembre 29 (Biyernes), 2024 (Reiwa 6) (balido ang may tatak-koreo hanggang sa araw na ito).**

* Kung nag-apply sa o pagkatapos ng Disyembre 17, 2024 (Reiwa 6), ang pagpapalugit sa pagbabayad ay magsisimula sa Pebrero 2025 (Reiwa 7), kaya kailangang bayaran ang para sa Enero 2025 (Reiwa 7).

4 Tungkol sa Resulta ng Pagsusuri

Ipagbibigay-alam ang resulta sa pamamagitan ng kasulatan. * Aabutin ng mga isa hanggang isa't kalahating buwan mula sa pag-apply hanggang sa pagpapadala ng resulta.

* Depende sa kalagayan ng pagsusuri, maaaring makatanggap din ng notipikasyon ang taong kasalukuyang nag-a-apply para sa exemption sa pagbabayad.

5 Tungkol sa Aplikasyon para sa Exemption sa Pagbabayad sa mga Dahilan liban sa Pagiging Exempted sa Residence Tax

Ang mga taong natutugunan ang alinman sa mga sumusunod pagkatapos magsimula ang pagbabayad ay maaaring mag-apply nang hiwalay para sa exemption sa pagbabayad. Kung nais mag-apply, mangyaring makipag-ugnayan muna sa mapagtatanungang nakasulat sa ibaba.

- Taong tumatanggap ng pampublikong tulong [seikatsu hogo]
- Taong inisyuhan ng sertipiko ng mental na kapansanan (Level 1) o sertipiko ng pisikal na kapansanan (Level 1 o 2)

[Para sa mga katanungan]
Namamahala sa Tanggapan para sa Pagbabayad at Exemption sa Espesyal na Pautang kaugnay sa COVID Saitama Prefectural Council of Social Welfare
[Numero ng telepono] 050-2018-1839 [Oras ng pagtanggap] Weekdays 9:00 - 17:00 https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html



(中央にキリトリ線表示)

Application Form para sa Pagpapalugit sa Pagbabayad ng Espesyal na Pautang ng Pang-emergency na Maliit na Pondo atbp. sa Welfare Fund Loan System

Natiyak ko ang lahat ng mga sumusunod na item, sumasang-ayon ako sa mga ito, at nag-aapply ako para sa pagpapalugit sa pagbabayad tulad ng nakasulat sa ibaba.

- Kung nagbigay ng desisyon ng pagpapalugit sa pagbabayad sa sistema ng espesyal na pautang na ito, sumasang-ayon ako sa pagbibigay ng aking personal na impormasyon sa institusyong pangkonsultasyon at pansuporta sa kasarinlan sa layunin ng paggamit nito sa pagsasagawa ng mga tungkulin ng nasabing institusyon.
- Tungkol sa isinulat kong personal na impormasyon, sumasang-ayon ako sa pagbibigay nito sa ikatlong partido sa hangganang kailangan para sa sistemang ito.
- Sumasang-ayon ako sa pagtatanong ng inyong Council of Social Welfare sa Municipal Council of Social Welfare, institusyong pangkonsultasyon at pansuporta sa kasarinlan, lokal na pamahalaan at iba pang mga kinauukulang institusyon, at pagtanggap mula sa kanila ng aking personal na impormasyon, sa hangganang kailangan para sa sistemang ito.

Taon (sa Reiwa)	Buwan	Araw	* Mangyaring siguraduhing pirmahan ng pangalan (pangalang nakasulat sa notipikasyon) ang puwang sa kaliwa.
Pangalan ng taong umutang			
Numero ng telepono			

Sa Tagapangulo ng Saitama Prefectural Council of Social Welfare

Dahilan ng pag-apply (Lagyan ng <input checked="" type="checkbox"/>)	<input type="checkbox"/> ① Kung nagtamo ng pinsala sa lindol, sunog, atbp. <input type="checkbox"/> ② Kung nagpapagaling sa sakit <input type="checkbox"/> ③ Kung nawalan ng trabaho o umalis sa trabaho <input type="checkbox"/> ④ Kung tumatanggap ng pagpapalugit sa pagbabayad ng ibang utang tulad ng scholarship, loan para sa nagnenegosyo (Hindi kasama ang housing loan.) at iba pa <input type="checkbox"/> ⑤ Kung bilang resulta ng pagkonsulta sa institusyong pangkonsultasyon at pansuporta sa kasarinlan, tumanggap ng opinyong nararapat ang pagsasagawa ng pagpapalugit sa pagbabayad sa nasabing institusyon * Sa mga taong naglagay ng check sa ①- ⑤, mangyaring maglakip ng dokumento kung saan malalaman ang kalagayang nilagyan ng check. <input type="checkbox"/> ⑥ Dahilan liban sa ①- ⑤ na nakasulat sa itaas * Sa mga taong naglagay ng check sa ⑥, mangyaring siguraduhing isulat sa ibaba ang tungkol sa kalagayan kung bakit mahirap ang pagbabayad.			
	Tungkol sa pamumuhay, sa kita, atbp. *Mangyaring isulat nang detalyado hangga't maaari.			
Uri ng pondo	<Pangalan ng espesyal na pautang>			
Detalye ng pautang	Halagang inutang	<Halaga ng pautang> yen		
	Code ng pautang	<Code ng pondo> <Code ng pautang>		
	Panahon ng pagpapalugit	1 taon *Ayon sa panahon ng pag-apply, maaaring magkaroon ng pagkakaiba sa panahon ng pagbabayad pagkatapos ng pagpapalugit na nakasulat sa ibaba.		
	Panahon ng pagbabayad bago ng pagpapalugit	Mula sa <Araw ng pagsisimula ng pagbabayad> Hanggang sa <Deadline ng pinakahuling pagbabayad>	Panahon ng pagbabayad pagkatapos ng pagpapalugit	Mula sa <Araw ng pagsisimula ng pagbabayad pagkatapos ng pagpapalugit> Hanggang sa <Deadline pagkatapos ng pagpapalugit sa pagbabayad>

